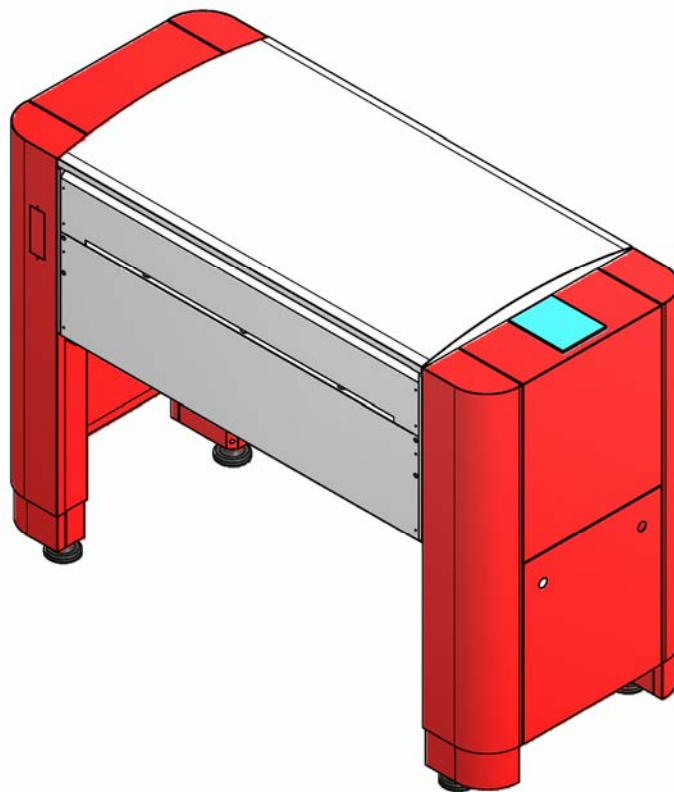


:AZURA C95/C125 Unit

User Manual

(I)



:AZURA C95/C125 Unit

Questo manuale è destinato agli utilizzatori giornalieri dell'attrezzatura. Leggere sempre il capitolo ***“Informazioni sulla sicurezza”*** incluso in questo manuale prima di avviare l'attrezzatura. Tenere sempre i manuali vicino alla macchina come riferimento per ogni evenienza

INDICE

1. INFORMAZIONI GENERALI	4
IMPORTANTE!	5
QUESTO MANUALE.....	5
IMPORTANTE, ATTENZIONE, PERICOLO!	5
2. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	6
GENERALE.....	6
PROBLEMI ELETTRICI	6
PROBLEMI MECCANICI.....	6
PRODOTTI CHIMICI	6
ISTRUZIONI DI SICUREZZA INGRESSO ED USCITA LASTRE	6
ETICHETTE PRESENTI SULLA MACCHINA	7
TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE	7
3. DESCRIZIONE GENERALE	8
GENERALE.....	8
PANNELLO DI CONTROLLO E INDICATORI	9
4. ISTRUZIONI OPERATIVE	10
PREPARAZIONE PER L'USO.....	10
FUNZIONE JOG	11
UTILIZZO DELLA MACCHINA	11
PANNELLO DI CONTROLLO.....	12
IMPOSTAZIONE FORMATO LASTRA	13
SOSTITUZIONE RULLI TRASPORTATORI.....	14
RIMOZIONE DELLA SPAZZOLA E DELLA GUIDA LASTRE.....	16

5. PULIZIA E MANUTENZIONE	17
GENERALE	17
MEZZI PER LA PULIZIA	17
PRODOTTI PER LA PULIZIA.....	17
PERIODICITA' DI PULIZIA E MANUTENZIONE	18
GENERALE.....	18
OGNI 300 M ² O 4 SETTIMANE	18
OGNI 900 M ² O 12 SETTIMANE.....	18
FUNZIONI RISCACQUO.....	19
SISTEMA TRASPORTO RULLI.....	20
SEZIONE LAVAGGIO	20
ASCIUGATURA	21
FILTRO GOMMA	21
PARTI ESTERNE.....	21

1. INFORMAZIONI GENERALI

Il manuale è relativo alle macchine :Azura C95/C125.

Il numero di serie è riportata sulla targhetta identificativa posizionata nella parte interna della macchina

Il manuale è stato redatto e illustrato mediante l'uso delle informazioni più aggiornate disponibili al momento della pubblicazione. Qualsiasi differenza fra il manuale e la macchina sono da ritenersi migliorie introdotte dopo la pubblicazione del manuale. Variazioni, errori tecnici e tipografici verranno corretti nelle edizioni successive.

Nel rispetto della nostra politica di continui miglioramenti, ci riserviamo il diritto di modificare disegni e specifiche senza preventive notifiche.

IMPORTANTE!

- **Certificazioni:** Le certificazioni se richieste, sono riportate sulla targhetta di identificazione
- **Utilizzo previsto dell'attrezzatura:** Pulizia di :Azura lastra CTP termica senza sviluppo come specificato nel capitolo **2 Specifiche tecniche** del Manuale di Servizio.
- **Installazione:**
 - Non installare l'unità :AZURA C95/C125 in ambienti esplosivi.
 - E' responsabilità del proprietario e degli operatori che l'installazione sia fatta in accordo con le leggi locali e che sia fatta da tecnici autorizzati ad effettuare installazioni di apparecchiature elettroniche.
- L'installazione, la manutenzione e le riparazioni devono essere effettuate da personale tecnico istruito riguardo al funzionamento della macchina.
- Il produttore non può essere ritenuto responsabile per danni causati dalla non corretta installazione dell'attrezzatura.
- **Dati tecnici:** Osservare i dati tecnici della targhetta di identificazione situate sul lato posteriore della unità.

QUESTO MANUALE

- **Scopo di questo manuale:**
 - Questo manuale è per l'utilizzo giornaliero della macchina.
 - Questo manuale è destinato agli utilizzatori giornalieri dell'attrezzatura. Leggere sempre il capitolo "Informazioni sulla sicurezza" incluso in questo manuale prima di avviare l'attrezzatura. Tenere sempre i manuali vicino alla macchina come riferimento per ogni evenienza.

IMPORTANTE, ATTENZIONE, PERICOLO!

All'interno del manuale gli allarmi, le avvertenze e le note sono stampate in neretto in uno sfondo grigio come l'esempio qui riportato:

ATTENZIONE! La sostituzione di un fusibile deve essere eseguita con una dello stesso formato.

Spiegazione:

IMPORTANTE!

L'utilizzatore di questa unità dovrebbe osservare e/o operare seguendo le informazioni di questo manuale per ottenere dalla macchina le migliori prestazioni possibili.

ATTENZIONE!

L'utilizzatore di questa unità dovrebbe osservare e/o operare seguendo le informazioni di questo manuale per evitare danneggiamenti meccanici o elettrici alla macchina.

PERICOLO!

L'utilizzatore di questa unità dovrebbe osservare e/o operare seguendo le informazioni di questo manuale per evitare danni alla persona.

2. INFORMAZIONI DI SICUREZZA

La persona responsabile della conduzione e della manutenzione dell'unità deve acquisire piena conoscenza delle funzioni della macchina ed essere adeguatamente preparato per la sua manutenzione. Il personale deve essere a conoscenza delle precauzioni che seguono ed essere consapevole dei problemi inerenti alla sicurezza.

GENERALE

- Allorchè viene effettuata la manutenzione è obbligatorio indossare occhiali di sicurezza e guanti
- Togliere catenine gioielli, cravatte o indumenti simili, mentre si opera sulla macchina
- Tutti gli interventi di carattere meccanico o elettrico debbono essere concordati con personale qualificato.
- Non coprire la macchina con panni o parti plastiche
- Gli indumenti protettivi debbono essere localizzati nelle vicinanze della unità.

PROBLEMI ELETTRICI

- Ogni problema di natura elettrica deve essere risolto da personale qualificato.
- Non rimuovere o by-passare mai i sistemi di sicurezza.

PROBLEMI MECCANICI

- Mantenere le mani o attrezzi vari lontani dalle parti in movimento.
- Dopo ogni intervento o manutenzione, rimpiazzare tutti i componenti.

PRODOTTI CHIMICI

- La macchina lavora con un prodotto chimico (gomma) che può essere pericoloso se maneggiato senza la dovuta cura.
- E' obbligatorio l'uso di guanti e occhiali protettivi sia durante le operazioni di pulizia sia quando il prodotto chimico viene inserito nella macchina.
- Assicurarsi che nessuno sia nelle vicinanze della macchina, durante la manipolazione del chimico.

- Evitare schizzi di prodotto e mantenere il tubo di aspirazione rivolto verso il basso.
- E' in ogni caso essenziale seguire le norme di sicurezza fornite dal produttore, come indicato nella etichetta sui bidoni del prodotto.
- Evitare perdite di liquido e schizzi; ripulire immediatamente eventuali fuoriuscite.
- In caso di ingestione, consultare un medico immediatamente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA INGRESSO ED USCITA LASTRE

- Non inserire lastre di spessore superiore a 0,30 mm.
- Non inserire più di una lastra per volta.
- Non inserire oggetti estranei all'uso della macchina.
- Non inserire lastre danneggiate.
- Mantenere le mani a distanza dalla entrata e dalla uscita della macchina.
- Rilasciare la lastra non appena viene trainata dai rulli in entrata.
- Non trascinare la lastra prima che questa non sia completamente uscita dalla macchina.

ETICHETTE PRESENTI SULLA MACCHINA

Assicurarsi che l'alimentazione elettrica sia scollegata prima di intervenire su parti della macchina marchiate con il simbolo sotto:



L'utente deve assicurarsi di rilasciare la lastra subito dopo che essa è entrata nella macchina. L'utente deve assicurarsi di non prelevare la lastra prima che questa sia completamente uscita dalla macchina. Vedere anche la parte inerente a "ISTRUZIONI DI SICUREZZA INGRESSO E USCITA LASTRE" per maggiori informazioni.



Le superfici che riportano questo simbolo indicano temperature elevate.



TARGHETTA DI IDENTIFICAZIONE

In ogni comunicazione con il fornitore fare sempre riferimento ai dati riportati sulla targhetta sotto

		AGFA		
Model	Serial No.	Production Month/Year		
:AZURA C 95	AC11010A	12/06		
Voltage (V)	Phase	Current (A)	Power Consumption (W)	Frequency (Hz)
230	1W+N+PE	6	1350	50-60
230	2W+PE	6	1350	50-60
Manufactured by:		LASTRA ATTREZZATURE SRL I-25025 Manerbio - Italy		

(Posizionata nella parte interna della macchina)

3. DESCRIZIONE GENERALE

GENERALE

(Vedere illustrazioni sottostanti)

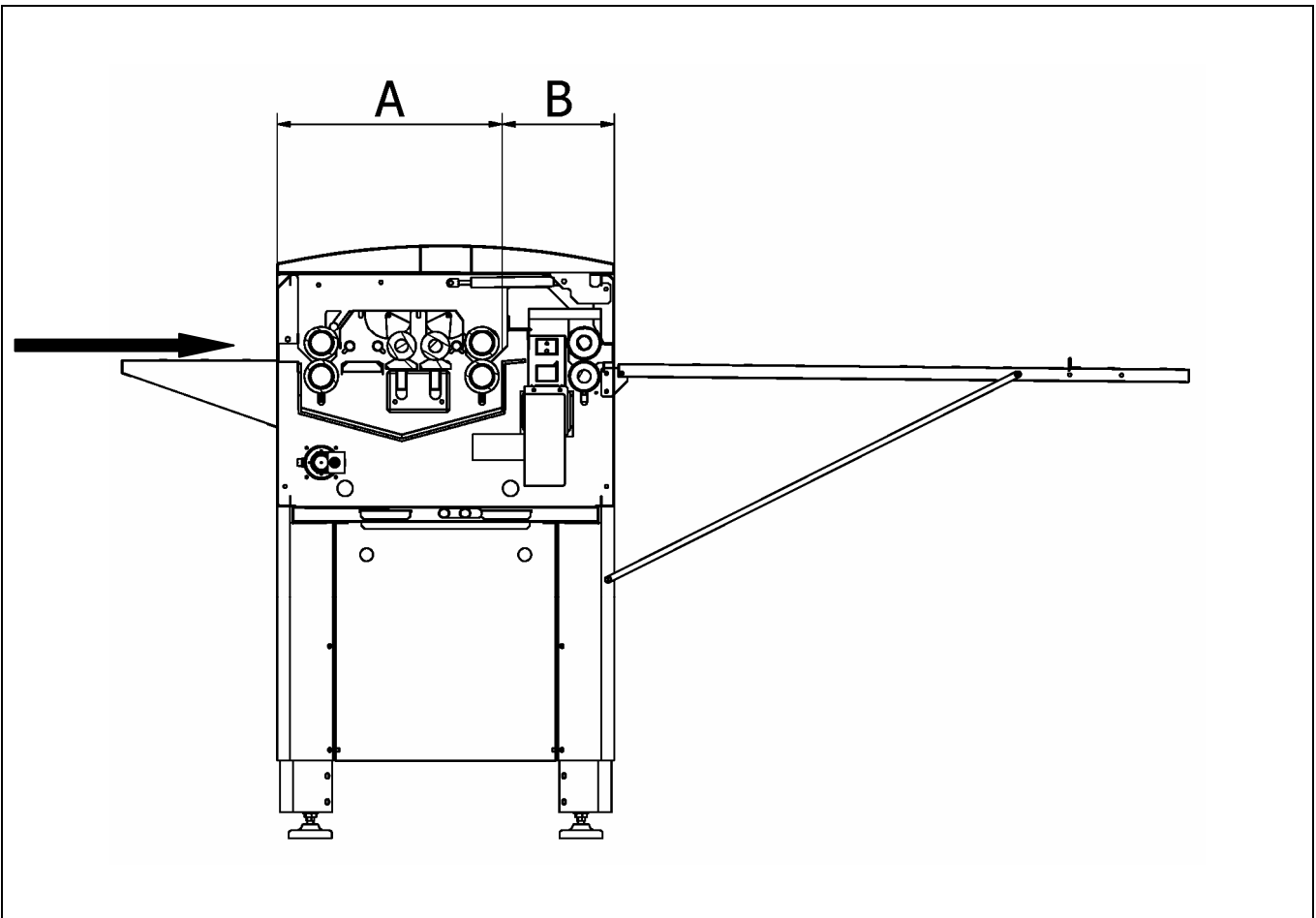
La macchina si compone di due parti:

PULIZIA/GOMMATURA (A)

Rimozione dell'emulsione non esposta della lastra e applicazione di un sottile strato di gomma per proteggere la lastra :Azura da ossidazioni, contaminazioni, segni di manipolazione etc.

ASCIUGATURA (B)

Asciugatura per consentire l'immediato utilizzo della lastra.



PANNELLO DI CONTROLLO E INDICATORI

(Vedere illustrazioni sottostanti)

INTERRUTTORE GENERALE (1)

Collega e scollega la macchina all'alimentazione di corrente

PULSANTE START (2)

Deve essere premuto ogni volta si scollega la macchina dall'alimentazione elettrica.

CHIAVE DI SERVIZIO (3)

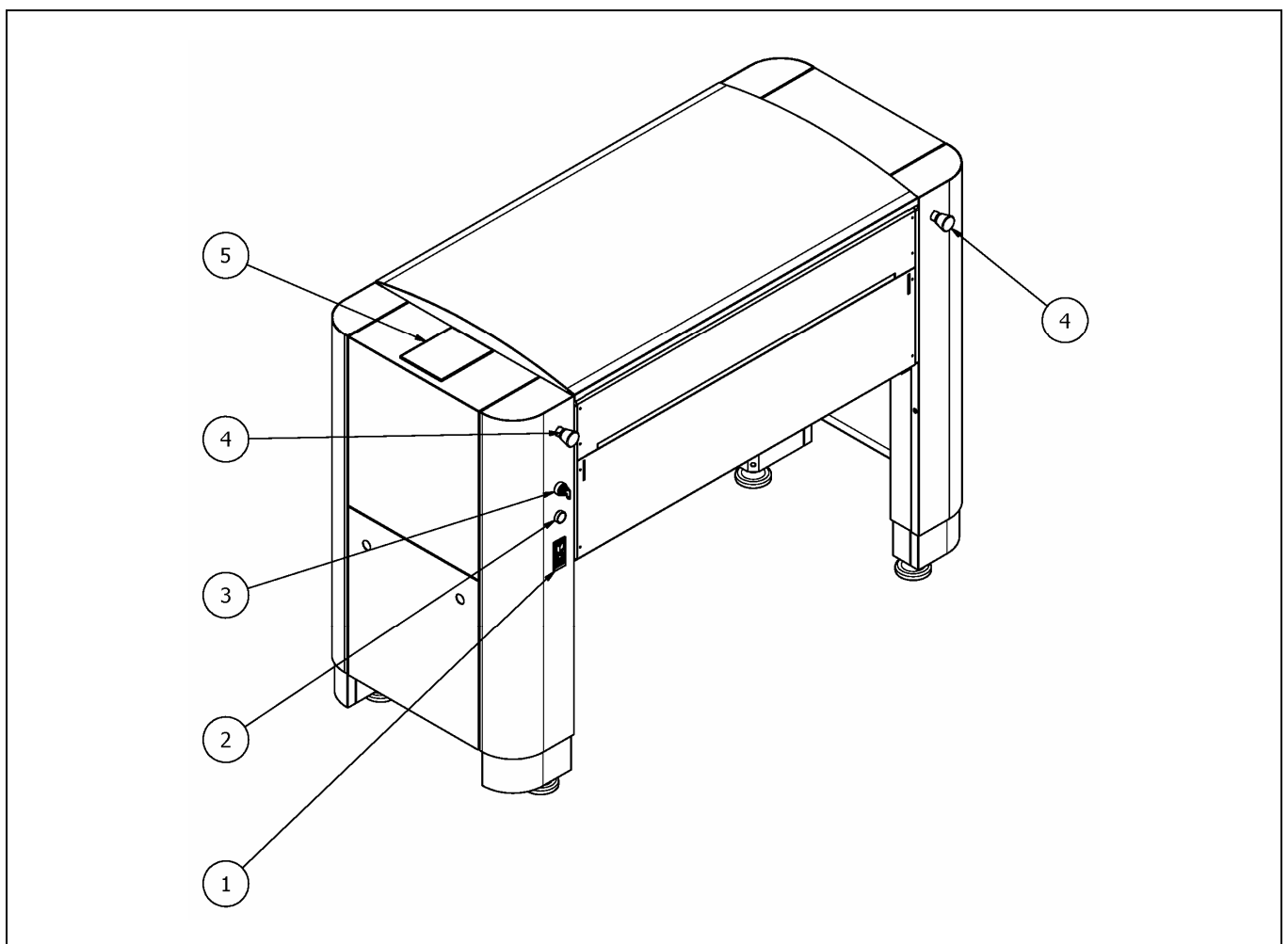
Deve essere inserita durante le operazioni di manutenzione e se si vuole mantenere i coperchi di sicurezza aperti.

PULSANTE DI EMERGENZA (4)

Arresta la funzioni della macchina e l'alimentazione di corrente a tutti i componenti della unità.

PANNELLO DI CONTROLLO (5)

Controlla le funzioni della macchina e rende visibile sul display eventuali messaggi di errore.



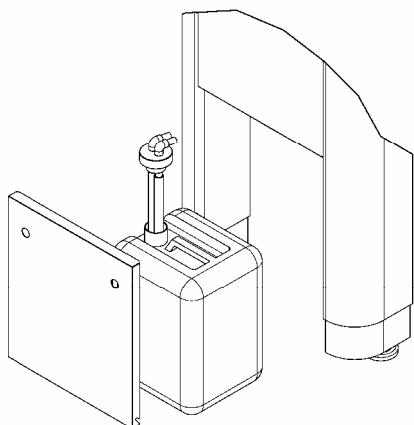
4. ISTRUZIONI OPERATIVE

PREPARAZIONE PER L'USO

Assicurarsi che la macchina sia stata installata secondo le istruzioni.

IMPORTANTE! Vedere il paragrafo "PRODOTTI CHIMICI" prima di procedere con questa operazione.

- Inserire il tubo di aspirazione nel fustino della gomma



- Assicurarsi che tutti i collegamenti elettrici siano stati eseguiti correttamente
- Accendere la macchina tramite l'interruttore generale (Visualizzazione display 1)

**CLEAN OUT UNIT
V0.4 02H**

Visualizzazione display 1

- Disattivare il pulsante di emergenza se necessario (4);
- Rimuovere la chiave di servizio (3) e richiudere i coperchi se aperti;

PERICOLO! La chiave di sicurezza deve essere rimossa nella normale routine di lavoro e inserita solo durante le operazioni di manutenzione e sotto la responsabilità dell'operatore preposto.

- Premere il pulsante START (2) per attivare il relay di linea;
- Accendere la macchina premendo il pulsante START sul pannello di controllo. La funzione JOG viene attivata (Visualizzazione display 2)

**JOG FUNCTION
S: 60cpm T: 55°C**

Visualizzazione display 2

FUNZIONE JOG

La funzione JOG attiva a cicli intermittenti la pompa, la spazzola e i rulli a fine di prevenire fenomeni di cristallizzazione della gomma sui rulli e sulla spazzola.

Il ciclo JOG iniziale (dopo aver premuto START sul pannello di controllo) dura due minuti. Poi il ciclo JOG si attiverà per la durata di 30 secondi ad intervalli di 30 minuti.

UTILIZZO DELLA MACCHINA

Dopo aver effettuato tutte le operazioni preliminari, attendere che la scritta READY compaia sul display (Visualizzazione display 3).



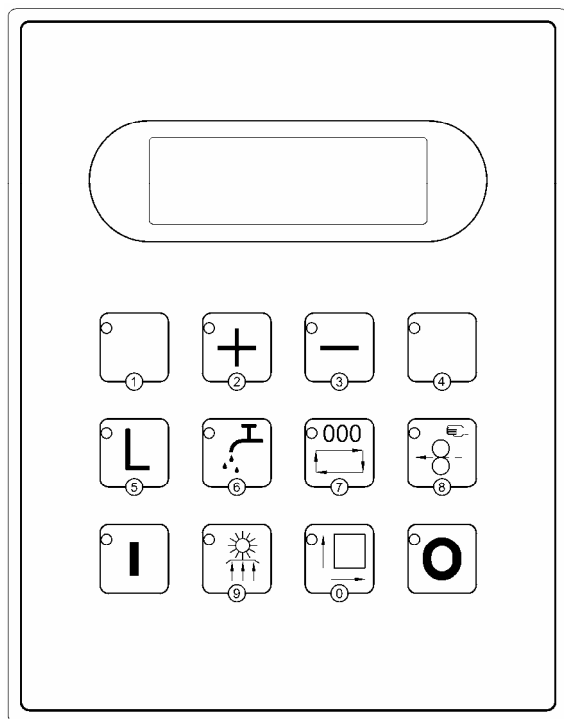
READY
0cm

Visualizzazione display 3

UTILIZZO: Inserire una lastra sul tavolo d'entrata e spingerla leggermente affinché la prima coppia di rulli la trascini. Successivamente il microprocessore attiva la pompa della gomma e le spazzole posizionate nella vasca, come anche la sezione di asciugatura. Il microprocessore guida poi lo spegnimento delle varie funzioni non più interessate dal passaggio della lastra.

:AZURA C95 – C125 Unit

PANNELLO DI CONTROLLO



Questa sezione descrive le funzioni dei vari pulsanti presenti sul pannello di controllo:



START: Premere questo pulsante per attivare la macchina in stand-by



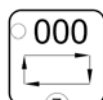
STOP: Premere questo pulsante per arrestare le funzioni della macchina. Un messaggio di default appare sul display (Visualizzazione display 1).



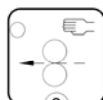
SELEZIONE LINGUA : Premere questo pulsante per selezionare la lingua: **ITALIANO – INGLESE – FRANCESE – TEDESCO – SPAGNOLO – OLANDESE.**



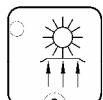
RISCIACQUO: Premere per attivare la sezione di risciacquo (vedi paragrafo).



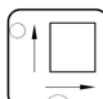
CONTA LASTRE: Indica il numero di metri quadrati di lastre passati. Premere il pulsante per visualizzare il numero. Per azzerare il valore premere contemporaneamente i pulsanti + e -.



FUNZIONE REVERSE: Premendo questo pulsante la macchina inverte il senso di rotazione dei rulli, annullando il ciclo di lavoro.



TEST SPAZZOLA: Premere questo pulsante per attivare la procedura di calibrazione della spazzola (vedi il Manuale di Servizio).



FORMATO LASTRA: Premere questo pulsante per inserire le dimensioni della lastra (vedi paragrafo IMPOSTAZIONE FORMATO LASTRA).

IMPOSTAZIONE FORMATO LASTRA


Prima di utilizzare la macchina è necessario impostare il formato lastra inserendo sia la larghezza che la lunghezza. (E' possibile impostare fino ad un massimo di 10 formati)

Plate num.: 1
Len: 20 Width:

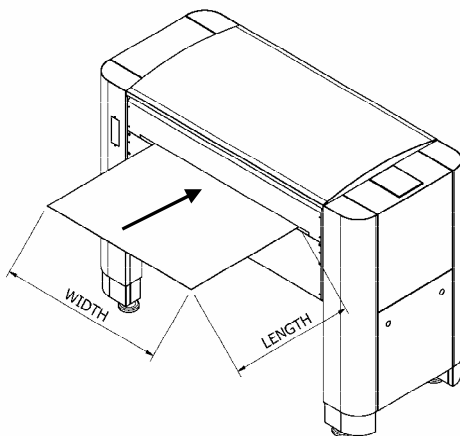
Visualizzazione display 4

Sulla prima riga appare il numero di lastre passate, mentre la seconda indica larghezza e lunghezza espresso in cm. (Visualizzazione display 4).

Utilizzare i pulsanti + e – per impostare i valori e il

pulsante  per cambiare riga.

IMPORTANTE! Ricordarsi di inserire la lastra attraverso il lato impostato come lunghezza, parallelamente alla direzione di avanzamento.



SOSTITUZIONE RULLI TRASPORTATORI


Prima di rimuovere i rulli trasportatori, è necessario girare la chiave di servizio (visualizzazione display 8) e aprire i coperchi

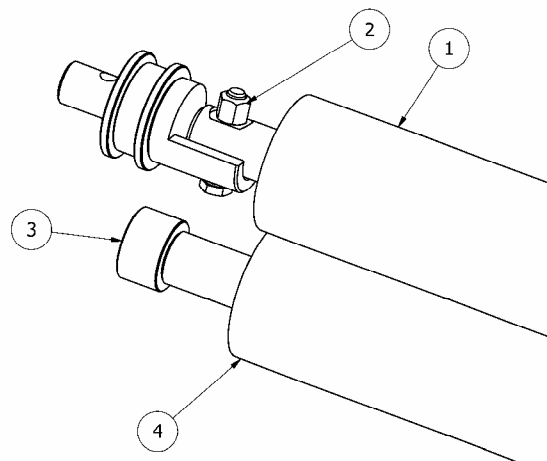
WARNING 03PROTECT. BYPASS

Display read-out 8

Procedere come segue:

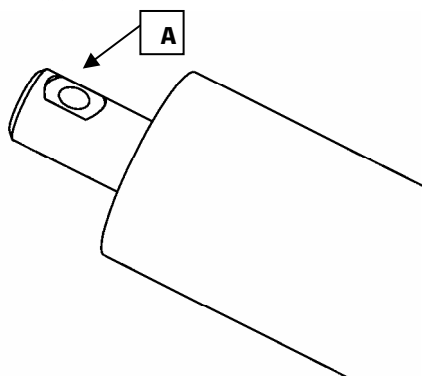


- Utilizzando il tasto  sul pannello di controllo, far girare i rulli affinché la vite di chiusura (2) si trovi in posizione superiore.



PERICOLO! Scollegare la macchina dall'alimentazione elettrica e staccare la spina.

- Per allentare la vite (2) usare la chiave "T" 13, assicurandosi che la vite stessa non cada nella vasca. Sollevare il rullo superiore (1) quindi estrarlo dal cuscinetto laterale posizionato dalla parte opposta
- Sollevare il rullo inferiore (4): prima di tutto sollevarlo dalla parte destra della macchina, quindi estrarlo dalla sua sede, facendo attenzione a non danneggiare i cuscinetti in plastica (3).
- I cuscinetti plastici del rullo inferiore (3) non sono fissati all'albero del rullo, prima di rimpiazzarli nella propria sede verificare quindi che siano stati correttamente inseriti.
- Dopo aver rimontato il rullo superiore, ricordarsi di mantenere la parte piatta dell'albero del rullo in contatto con il dado di fissaggio.



ATTENZIONE! Assicurarsi il corretto allineamento delle ruote "A" e "B" secondo la figura 7.

Se le ruote non sono ben inserite, rimuovere il rullo superiore e inserirlo di nuovo. Questa operazione potrebbe causare la fuoriuscita di liquido dalla sezione di sviluppo.

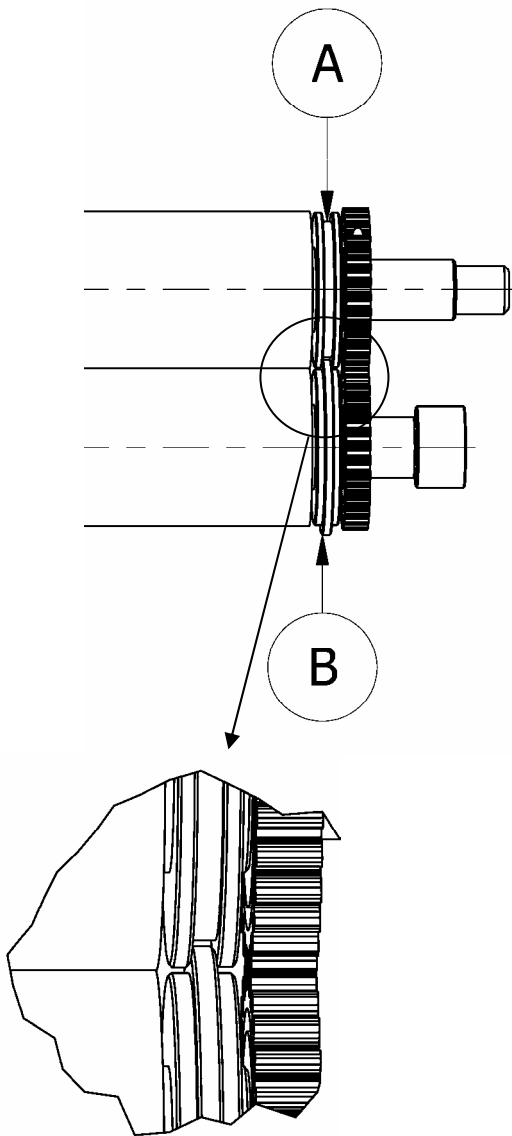


Fig. 7

- Chiudere i coperchi .
- Togliere la chiave di servizio dalla macchina
- Reinserrire il cavo della alimentazione elettrica ed accendere la macchina.

:AZURA C95 – C125 Unit

RIMOZIONE DELLE SPAZZOLE E DELLA GUIDA LASTRE

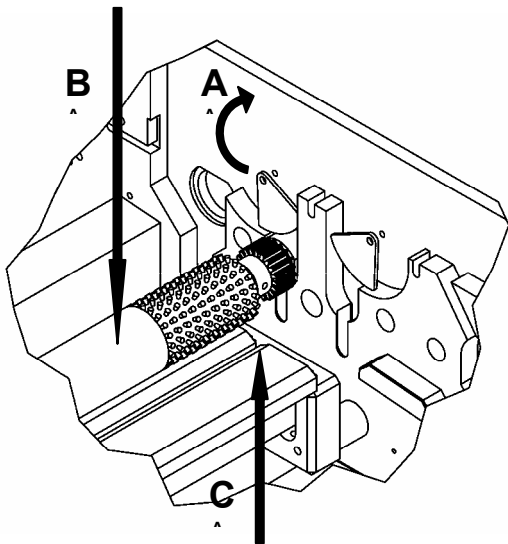
Prima di rimuovere le spazzole, è necessario che la chiave di servizio venga girata (Visualizzazione display 8) e che i coperchi vengano aperti.

WARNING
03PROTECT. BYPASS

Visualizzazione display 8

Procedere come segue:

- Spingere manualmente la spazzola verso il basso (B) e girare la leva di bloccaggio spazzola (A); ripetere la stessa operazione dalla parte opposta della spazzola.
- Sollevare la spazzola verticalmente, facendo attenzione a non danneggiare le parti in plastica
- Sollevare la guida verticale (C) e rimuoverla dalla sede.



5. PULIZIA E MANUTENZIONE

GENERALE

Eeguire pulizia e manutenzione regolarmente, reduce la possibilità di rottura della macchina e mantiene costante la qualità di pulizia sulla lastra. Un solo operatore dovrebbe essere responsabile della manutenzione programmata.

Tale operatore dovrebbe essere perfettamente a conoscenza delle caratteristiche della macchina e delle modalità di manutenzione.

IMPORTANTE! Prima di procedere con le operazioni, il personale preposto alla manutenzione deve essere a conoscenza delle norme di sicurezza e sugli indumenti protettivi, come esposto nel paragrafo “ISTRUZIONI di SICUREZZA”.

ATTENZIONE! Non coprire la macchina con panni o parti plastiche; ciò potrebbe causare un non corretto ricambio d'aria attorno alla macchina e la possibile formazione di condense o surriscaldamenti.

PERICOLO! Prima di eseguire pulizia e manutenzione, assicurarsi che la macchina sia scollegata all'alimentazione elettrica.

MEZZI PER LA MANUTENZIONE

ATTENZIONE! Non usare mai mezzi taglienti o materiali abrasivi nella pulizia di qualsiasi parte della macchina

Per la protezione personale indossare:
Grembiule, guanti in gomma e occhiali protettivi.

Per la pulizia di rulli, guida lastre e pareti della vasca:
Panno esente da filamenti, spugna e spazzola soffice.

Per la pulizia dei fori delle barre a spruzzo:
Scovolino

PRODOTTI PER LA PULIZIA

Per ogni tipo di pulizia:
Acqua tiepida 30 – 40°C (86 – 104°F).

ATTENZIONE! Non utilizzare mai prodotti contenenti solventi clorati o acetici o acido fosforico. Sono pericolosi per la salute degli operatori e possono danneggiare la macchina. Evitare l'uso di getti d'acqua corrente.

PERIODICITA' DI PULIZIA E MANUTENZIONE

GENERALE

IMPORTANTE! La periodicità di intervento deve corrispondere sempre all'uso effettivo della macchina. I dati indicati in seguito si riferiscono ad un uso medio.

Le procedure di pulizia e manutenzione sono descritte nelle pagine seguenti.

OGNI 300 M² O 4 SETTIMANE

- Pulire le pari esterne
- Pulizia ordinaria della sezione gommatura utilizzando la funzione "RISCIACQUO"
- Togliere il filtro dal porta-filtro e pulirlo
- Controllare che i fori delle barre di spruzzo non siano ostruiti

OGNI 900 M² O 12 SETTIMANE

oppure ogni tre volte che si esegue la pulizia ordinaria seconda cosa avviene prima.
Pulizia straordinaria della sezione gommatura
Pulizia ordinaria della sezione asciugatura

FUNZIONE RISCIAQUO

Per attivare la funzione di risciacquo, la macchina deve essere in modalità READY.

Premere il tasto RINSE (Visualizzazione display 5).

**Rinse Function 1
Water**

Visualizzazione display 5

Sostituire il fustino della gomma con uno riempito d'acqua.

Premere il tasto **RINSE** (Visualizzazione display 6). In questo modo la pompa, le spazzole e i rulli verranno attivati per un tempo di 5 minuti.

**Rinse Function 2
Washing...**

Visualizzazione display 6

Una volta che il ciclo è stato completato rimettere il fustino con la gomma (Visualizzazione display 7).

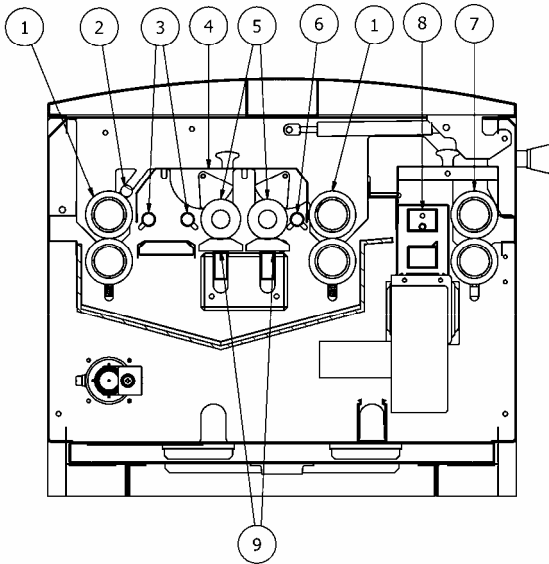
**Rinse Function 3
Gum ...**

Visualizzazione display 7

Premere il pulsante **RINSE** per l'ultima volta per completare il ciclo e per far partire la funzione jog.

IMPORTANTE! E' possibile fermare il ciclo di risciacquo in ogni momento, mantenendo premuto il tasto **RINSE fin all'apparizione sul display del messaggio di default (Visualizzazione display 3).**

SISTEMA TRASPORTO RULLI



- Aprire il coperchio superiore;
- Togliere il coperchio delle spazzole (4);
- Togliere il rullino in metallo (2);
- Rimuovere il rulli gommato (1), come descritto;
- Pulire con acqua tiepida e spugna o con prodotti idonei.

ATTENZIONE! Non usare mai mezzi taglienti o materiali abrasivi nella pulizia di qualsiasi parte della macchina.

SEZIONE LAVAGGIO

- Rimuovere la barra spruzzo (3 e 6) allentando le viti di fissaggio. Assicurarsi che i fori della barra non siano ostruiti.
- Rimuovere le spazzole (5) e la guida lastra (9) come descritto. Lavare con acqua tiepida e prodotti di pulizia idonei.
- Pulire la vasca utilizzando una spugna e acqua tiepida. Qualora si fossero formati depositi consistenti, utilizzare prodotti detergenti raccomandati.

ATTENZIONE! Prestare grande attenzione durante le operazioni di pulizia e manutenzione a non danneggiare le guide della lastra.

ASCIUGATURA

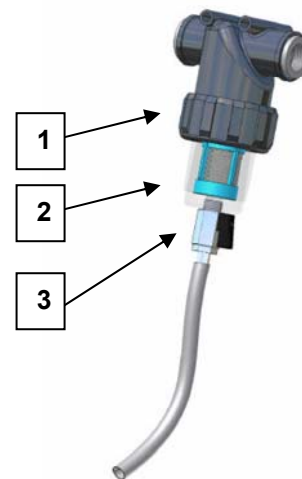
ATTENZIONE! Non usare getti d'acqua corrente per pulire la sezione di asciugatura.

- Rimuovere e pulire il rullo gommato all'uscita (7) e il rullo inferiore.
- Pulire il tubo dell'aria (8) con un panno umido.

FILTRO GOMMA

Per rimuovere il filtro, procedere come segue:

- Rimuovere dal fustino della gomma il tubo di aspirazione, assicurandosi di svuotare completamente il tubo.
- Posizionare un fustino vuota sotto il filtro e aprire la valvola di scarico (3) per raccogliere il liquido.
- Svitare con cura il recipiente contenente il filtro (1) e rimuovere il filtro stesso (2).
- Lavare con acqua tiepida.
- Pulire il filtro riutilizzabile e il porta filtro.
- Eseguire l'operazione ogni 300 m² oppure ogni 4 settimane (in virtù di ciò che avviene per primo) Eseguire questa operazione al fine di garantire una buona circolazione della gomma.
- Re installare il filtro ed il porta filtro.
- Controllare attentamente che la guarnizione (O-ring) del porta filtro sia posizionata correttamente.
- Richiudere la valvola di scarico (3).



PARTI ESTERNE

- Pulire le parti esterne con un spugna e acqua tiepida (max 40°C – 104 °F).